

23

**HISTORIA ORAL**

**Y ENSEÑANZA DE LA HISTORIA A TRAVÉS DE ESTUDIOS DE CASO**

# HISTORIA ORAL

## Y ENSEÑANZA DE LA HISTORIA A TRAVÉS DE ESTUDIOS DE CASO

### ORAL HISTORY AND TEACHING HISTORY THROUGH A CASE STUDY

Carlos Máximo Leyva-Zaldívar<sup>1</sup>

E-mail: [carlosleyvamj@gmail.com](mailto:carlosleyvamj@gmail.com)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8107-0865>

Celia del Carmen Hernández-Arias<sup>1</sup>

E-mail: [celiaharias87@gmail.com](mailto:celiaharias87@gmail.com)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8092-7436>

<sup>1</sup> Universidad de Holguín. Cuba.

#### Cita sugerida (APA, séptima edición)

Leyva-Zaldívar, C. M., & Hernández-Arias, C. C. (2023). Historia oral y enseñanza de la historia a través de estudios de caso. *Revista Metropolitana de Ciencias Aplicadas*, 6(S2), 227-232.

#### RESUMEN

El presente trabajo está fundamentado hacia las principales ideas que se constituyeron desde el siglo XX, que trajó consigo una importante revolución historiográfica que ha trascendido hasta nuestros días, dando como resultado nuevas formas de hacer historia. Como investigadores de las ciencias sociales en general, esta revolución en el mundo de la historia nos dio opciones de sistematizar y profundizar en áreas poco estudiadas o investigadas como lo han sido las tradiciones y la memoria histórica. En pleno siglo XXI y con un mundo que resulta cada vez más globalizado, la identidad y sapiencia de nuestras naciones se ve amenazada por estigmas y estándares anglosajones o euro centristas. Es en este marco que las tradiciones orales constituyen una herramienta esencial para los investigadores, a fin de conservar la memoria histórica de manera que esta perdure para las siguientes generaciones. Mucho se ha escrito sobre la relación dialéctica entre oralidad e historia, pero mucho tiene que aplicarse aún. Aplicación que debe traducirse en estudios de campo concretos que se basen en la interacción con los protagonistas de sucesos que hoy a causa de las nuevas tendencias o políticas están siendo reescritos o contados de diferentes maneras distintas. Con el objetivo de ilustrar el uso de la historia oral y su papel en la recuperación de la memoria de los pueblos proponemos ejemplos donde su empleo ha sido medular. Notamos además que la línea divisoria entre historia oral y la historia del presente es muy fina, teniendo ambas un papel complementario en la labor del historiador.

#### Palabras clave:

Historia oral, historiografía, memoria histórica, migración, historia del presente.

#### ABSTRACT

The present work is based on the main ideas that were constituted since the twentieth century, which brought with it an important historiographical revolution that has transcended to this day, resulting in new ways of making history. As researchers of the social sciences in general, this revolution in the world of history gave us options to systematize deepen in areas little studied or investigated as traditions and historical memory have been. In the twenty-first century and with a world that is increasingly globalized, the identity and wisdom of our nations is threatened by stigmas and rules Anglo-Saxons or Eurocentrists. It is in this context that oral traditions constitute an essential tool for researchers, in order to preserve historical memory so that it lasts for future generations. Much has been written about the dialectical relationship between orality and history, but much has yet to be applied. Application that must be translated into concrete field studies that are based on the interaction with the protagonists of events that today because of new trends or policies are being rewritten or told in different different ways. With the aim of illustrating the use of oral history and its role in the recovery of the memory of peoples, we propose examples where its use has been central. We also note that the dividing line between oral history and the history of the present is very thin, both having a complementary role in the work of the historian.

#### Keywords:

Oral history, historiography, historical memory, migration, history of the present.

## INTRODUCCIÓN

El siglo XXI se ha presentado como una oportunidad inmejorable en cuestiones de globalización positiva. Se globaliza el conocimiento, las técnicas económicas o terapias médicas por citar ejemplos muy gráficos en torno a la creciente necesidad de nuestro tiempo. En este marco nuestras naciones latinoamericanas y la Educación Superior cubana actual tienen el reto ante sí de conservar sus tradiciones y sus propios procesos nacionales, como rasgos genuinos de identidad y reconstrucción histórica.

Ante este escenario las carreras de Historia, y de manera general los estudiosos de las Ciencias Sociales, tienen la elevada responsabilidad de colaborar y ser coparticipes en ese proceso de resistencia que tienen los pueblos. La Historia Oral juega un papel determinante en esa lucha, pues es la encargada de recoger aquellas evidencias y tradiciones, muchas de las cuales no están en los libros de texto clásicos de temática históricas que se utilizan en nuestro continente.

Por ello es que proponemos un acercamiento a la Historia Oral desde la enseñanza de la Historia como testimonio inequívoco de resistencia de los pueblos frente a la colonización cultural, marcando como objetivo hacer un breve acercamiento a la metodología de la historia oral, como parte de una metodología de la investigación histórica, complementándolo con ejemplos de campo que vendrán a corroborar su papel al servicio de una historiografía acorde a los tiempos que corren.

La enseñanza de la historia requiere de las más modernas herramientas si de metodologías de la investigación hablamos, donde el uso de la Historia Oral como parte esencial de la disciplina histórica ha sido revolucionada como toda la disciplina a raíz de lo que Burke (1994), denomina la *Revolución Historiográfica Francesa*, importante proceso que transformó las ciencias históricas a partir de la conducción de Marc Bloch, Lucien Febvre y la revista *Annales*. Una de las formas novedosas de hacer historia que introdujo esta revolución historiográfica es la historia del presente, donde el testimonio de actores que presenciaron los sucesos que se pretenden reconstruir juegan un papel esencial.

## DESARROLLO

Desde esta perspectiva los estudios de historia oral desde las Ciencias Históricas en la Educación Superior Cubana y a partir de los planes de estudios por donde transitan las actuales carreras de Historia, se entrelazan con otras materias afines donde la historiografía y la filosofía forman parte importante de ese arsenal metodológico.

La historia oral podemos definirla como la observación y el procesamiento del conjunto de testimonios de actores o testigos de fenómenos sociales significativos, cuyo registro se pretendía por la carencia o insuficiencia de fuentes históricas alternativas (González, 1986). Este

concepto es aportado por las investigadoras españolas Elda González y Consuelo Naranjo, no obstante, resulta limitada, pues le otorga al testimonio oral un papel secundario o de menor importancia respecto a otras fuentes documentales.

La historia centrada en los testimonios orales ha tenido que bregar en contra de opiniones muy arraigadas en el seno del mundo historiográfico, opiniones que constituyen restos de una historia positivista que aún persiste en muchos círculos académicos. Al respecto Gwyn Prins se refiere a la tendencia de asumir que los ejemplos vividos de los pueblos no son fundamentales para el estudio de las sociedades modernas (Burke & Gil Arístu, 1994). La idea compartida por Prins está profundamente salpicada de la tendencia rankeana de que si no existen documentos no existe historia, la misma tendencia que considera a África un continente ahistorico por completo. Jan Vansina en su obra publicada en inglés *Orale Tradition as History* define que la tradición oral es el testimonio oral transmitido verbalmente de una generación a la siguiente, o a más de una generación.

Si nos guiamos por los conceptos que hemos evaluado hasta aquí, podemos sostener que la historia oral está compuesta por la tradición oral, y es además un componente esencial de la historia del presente. Por ilustrar dos ejemplos muy claros a los que haremos referencia más adelante tenemos los testimonios de la resistencia del pueblo argentino contra la dictadura instaurada en ese país entre 1976 y 1983.

Nuestro estudio apunta al análisis de variados ejemplos, desde casos de estudio tomados del escenario europeo, pasando por dos casos latinoamericanos y por último nos detendremos en el análisis de un fenómeno migratorio presente en Cuba a raíz del 2021, así como el testimonio de dos participantes de estos procesos y su interpretación desde las Ciencias Sociales.

Los dos primeros ejemplos que se muestran son dos casos europeos de reciente data; uno de ellos muy cercano a nosotros dada las relaciones íntimas que durante décadas tuvo nuestra nación con la ya desaparecida URSS, relación que influyó en mayor o menor medida en las ciencias sociales, el arte o la economía.

El primer ejemplo, es el texto de Levi (1988), sobreviviente de Auschwitz quien en su último libro titulado: *“Los hundidos y los salvados”* se vale de impresionantes testimonios para ilustrarnos la naturaleza de vida y funcionamiento de dicho campo de exterminio. El autor cita de sus propias vivencias y de las de otros que como él vivieron una de las páginas más oscuras y horribles de la historia humana. Las fuentes orales y la propia experiencia vivida constituyen el material fundamental de su obra. Este tipo de reconstrucción de la memoria histórica reciente adquiere especial importancia dado los movimientos de ultraderecha y neonazis que pretenden visitar la historicidad de

sucesos como el Holocausto y otros desmanes del fascismo durante el siglo XX, y que poseen proyecciones significativas en nuestra región.

El segundo ejemplo europeo al que nos referiremos consiste en el testimonio del historiador Geoffrey Hosking, quien a través de anécdotas orales reconstruye la experiencia soviética bajo el gobierno totalitario de Stalin. El historiador rememora los diversos desmanes y crímenes cometidos bajo la égida del sucesor de Lenin, y la polémica en torno al tratado Ribentrop-Molotov de 1939. La problemática en torno a la memoria histórica es de crucial importancia, ya que un proceso de desconstrucción de dicha memoria nos precipitaría a una repetición de muchos errores históricos. Las memorias a las que dicho autor hace referencia, son memorias orales de miles de familias que sufrieron las purgas, los asesinatos y el exilio forzado. Referencias a estos procesos se conocieron por primera vez durante las reformas llevadas a cabo a finales de la década del 80 del pasado siglo.

Los testimonios aportados por los protagonistas de estos hechos, ya sea como víctimas, espectadores o en algunos casos como victimarios. Estas informaciones contribuyen a la reconstrucción de la memoria histórica. A la vez que nos desafían a interpretar toda esta información, identificando los móviles, marcos teóricos filosóficos, y elementos que son analizados desde la sociología, la antropología social o la propia historia.

El uso de la historia oral en Iberoamérica irrumpió con gran fuerza a partir de la posguerra, siendo utilizada por los historiadores de las últimas décadas para reconstruir de alguna manera la historia del presente, como una innovación historiográfica necesaria para nuestros pueblos. Por un lado, tenemos la sistematización de tradiciones e historias trascendentales de los pueblos originarios o las poblaciones autóctonas de ciertas áreas de nuestra América, sean poblaciones de ascendencia indígena o no; y por otra, tenemos la reconstrucción de la memoria histórica del convulso siglo XX latinoamericano, el cual está lleno de contradicciones y espacios históricos insuficientemente abordados.

Los días 17 y 18 de octubre de 1945, ocurrió una importante protesta de masas en la ciudad de Buenos Aires, provocada por la destitución del general Juan Domingo Perón, quien ocupaba el cargo de vicepresidente de Argentina y representaba una figura de especial impacto en las clases obreras de esa nación. Dichos sucesos han sido analizados desde varios ángulos en la historiografía argentina y foránea. James & Wolfson (1987), realizan una investigación exhaustiva que tuvo como base la historia oral a fin de lograr una reconstrucción de la memoria histórica sobre lo sucedido en esos días y que marcaría decisivamente la historia argentina en las décadas posteriores.

Este investigador se traza como objetivo a través de la historia oral y del uso de las entrevistas analizar las relaciones entre la clase obrera y el peronismo, dando una interpretación distinta a las tradicionales. James & Wolfson (1987), además reducen la lupa de observación de los fenómenos históricos y combina los relatos orales, con un análisis de publicaciones periódicas y versiones oficialistas de los hechos. La investigación compiló entrevistas a varios trabajadores afirmando el papel de las protestas y el sentimiento de apoyo a Perón que ellos mismos poseían.

Resultan clave además los relatos orales de muchos de los participantes que sostienen elementos de los sucesos no referidos en otros medios y por ende constituyen espacios de resistencia de la clase obrera argentina que aun pasaría momentos aciagos con el advenimiento de la dictadura militar de 1976 que tantos muertos y desaparecidos trajo consigo. Todo estudio que pretenda interpretar la evolución del peronismo y su profunda impronta en Argentina tiene en el testimonio de los actores obreros una de las mejores fuentes de conocimiento histórico.

Otro de los ejemplos a los que haremos referencia en el presente texto es la celebración entre el 3 de junio y el 15 de agosto del 2011 del centenario de la Comuna de Santa Clara de San Millán; ubicada en el centro norte de la ciudad de Quito, Ecuador que fuera legalizada por el general Eloy Alfaro en 1911. Sobre esta celebración Gabriela Arguello realizó un importante estudio bajo el auspicio editorial de la Universidad de los Andes Simón Bolívar, donde se valió de la reconstrucción de los principales elementos de esta comuna y su memoria histórica, a través de narraciones y entrevistas a líderes comunales y habitantes longevos de la misma.

Tal reconstrucción de la historia oral constituyó un análisis de los pormenores de la celebración y la exaltación del sentimiento identitarios de estos pobladores originarios que hacen gala de sus tradiciones y cultura ancestral en el mismo corazón de la capital ecuatoriana. Dicho estudio tiene entre otros objetivos examinar la manera en que las interpretaciones del pasado y la práctica conmemorativa entran en diálogo con las categorías de identidad y memoria. Sirve además como punto de partida para realizar investigaciones sobre determinadas regiones poco estudiadas y con gran presencia de historia oral, por lo tradicional de sus poblaciones.

La historia oral constituye la fuente histórica más antigua, sin embargo, no ha sido hasta las últimas décadas cuando hemos experimentado un verdadero boom de investigaciones que se basan en fuentes orales. Igualmente, se ha redescubierto la validez didáctica de las entrevistas orales y cada vez hay más investigaciones que utilizan la fuente oral como metodología de la enseñanza de la historia (Fernández, 2019). Sin duda alguna el protagonismo femenino ha venido cobrando un auge estrepitoso en los últimos tiempos, llegando incluso a ser parte de

una historiografía que, metodológicamente se entrelaza con el método de las entrevistas en la historia oral, lo que conlleva a especialistas a triangular sus fuentes para determinar la veracidad de sus investigaciones.

La última parte de nuestro artículo lo dedicaremos a analizar estudios de caso sobre el fenómeno de la migración en la Cuba del siglo XXI, específicamente dos testimonios de mujeres. Todo examen de los fenómenos migratorios demanda una agudeza y una profundidad analítica muy seria por parte del investigador, el cual estará obligado a prestar atención a todo mínimo detalle y a no descuidar contextos, así como realidades objetivas y subjetivas que rodean el objeto investigado.

Las mujeres forman parte importante de los flujos migratorios en todo el mundo, pero contradictoriamente su papel no se investiga a profundidad. La emigración a nivel internacional es una temática que ocupa a estudiosos de las Ciencias Sociales, se analiza desde diversas dimensiones y perspectiva tomando como punto de partida los países emisores y los receptores. Dos elementos se precisan; en primer lugar, lo variable del estatus migratorio que de ninguna manera tiene un carácter permanente pues está en constante cambio debido a factores ajenos al inmigrante, y en segundo lugar enfocar esta temática desde la perspectiva de género resulta novedoso, pues es parte activa de la sociedad cubana del siglo XXI y por ende presente en las oralidades populares y la Historia del Presente.

No podemos obviar el contexto en que se desarrolla esta nueva oleada migratoria que si bien la queremos ubicar en tiempo y espacio pudiéramos decir que como fenómeno que conlleva a una crisis del éxodo en Cuba sobre todo de jóvenes se sitúa desde el 1ro de noviembre del 2021 (fecha en que se abre el libre visado a Nicaragua y se comienza a tomar este país como inicio de las travesías hasta llegar a los Estados Unidos) hasta el 5 de enero del 2023 (cuando se decide cerrar la frontera norteamericana entre México y los Estados Unidos y se aprueban los patrocinios a través del "parole de ayuda humanitaria").

La observación *a priori* de este fenómeno conlleva la apreciación que regularmente la mujer cubana emigraba hacia los Estados Unidos por vías legales y que se marchaba casi siempre tras un proceso de reclamación o de reunificación familiar realizada por esposos, padre o hijos. Ciertamente esto ha cambiado sustancialmente y ante la imposibilidad de contar con garantías de viajes regulares han tomado la decisión de hacerlo de otras maneras. Históricamente los hombres por la "condición de sexo más fuerte" siempre asumieron los retos de la emigración ilegal, dígame de las 4 olas migratorias por las que ha atravesado Cuba desde 1959 hasta el año 1994 con la crisis de los balseros, que si bien las mujeres se sumaban a estas salidas ilegales siempre los hombres eran los protagonistas.

A la luz del 2021 esta situación se revierte, siendo las mujeres la fuerza motriz capaz de llevarse consigo, en algunos casos, su familia más cercana, dígame esposo e hijos, otras lo hacían solas, acompañadas solo por amistades o conocidos que encontraban en el camino.

El punto culminante o desenlace donde se hicieron efectivas estas decisiones de emigrar estuvieron dadas por los acontecimientos del 11 de julio del 2021, donde las personas vieron sus esperanzas perdidas de todos los problemas que afrontaban los cubanos, vieron perdidas las esperanzas y los sueños de una Cuba mejor.

Las variadas estadísticas que se ofrecen lo mismo en medios de comunicación, prensa oficial y la Internet es muy variada, por lo que resulta difícil en ocasiones manejar una cifra determinada a la hora de hablar de datos cuantitativos, pero pudiésemos inferir que alrededor de 300 000 cubanos y cubanas salieron de Cuba a través de Nicaragua entre noviembre del 2021 y diciembre del 2022 cuya última parada fueron los Estados Unidos de América (Sitio oficial del Gobierno de los Estados Unidos, 2022).

Para sostener esta tesis traemos a colación dos entrevistas realizadas a través de las redes sociales a dos mujeres que decidieron emigrar en el mes de septiembre del pasado año (2022), sus edades oscilan entre los 20 y 25 años, ambas manifiestan que sus motivaciones estuvieron dadas por cuestiones económicas y no estar de acuerdo con el sistema político imperante, sin embargo, el resto de las entrevistadas solo atribuyen sus motivaciones al plano económico.

*"Realmente mi mayor motivación fue económica, pero viene generada por la situación política, y estoy en total desacuerdo con el sistema político de mi país".* (Anónimo, comunicación personal, 2022).

La travesía desde Nicaragua, llegar a Honduras, Guatemala y México fueron de las peores experiencias de las que pueden hablar las cubanas que emprendieron rumbo en busca del sueño americano, y aun cuando se tornaba difícil sobre todo lidiar con "coyotes", el tráfico de drogas, de armas que es común en esos territorios, seguían saliendo de Cuba por montones a cualquier precio aún a costa del sacrificio más grande que constituyó ser el dejar atrás familias, hijos, amigos y una vida entera.

Una de nuestras entrevistadas manifiesta que las cosas sucedieron tan rápido que solo después de estar montada en el avión apareció el llanto y la pregunta ¿Qué estoy haciendo? Sus expresiones de miedo latentes en todo momento, mientras duraron aquellos 10 días que para ella han sido los más largos y tristes de su vida (Anónimo, comunicación personal, 2022).

Los dos testimonios comparten lo difícil que fue la travesía, para una de solo 10 días mientras que para la otra fue casi un mes, una de ellas, la más joven salió de Cuba con su pareja, dejando solo a sus padres, mientras que la

otra se fue con un amigo dejando su niña pequeña de 4 años y su familia, por lo que, para esta última el proceso fue mucho más difícil. Esto lo pudimos constatar al ella misma afirmar: *“Establecer el equilibrio emocional es más allá de difícil, la única opción. Yo creo que son momentos en que la fe es la única respuesta, incluso para quien nunca la ha tenido como una opción. Rezar es el único consuelo y mantenerse consciente de que no hay vuelta atrás y yo creo que el pensamiento que más me sostuvo fue cuando me veía asfixiada, con un llanto imparable y aun así me preguntaba: ¿si pudiera volver, lo haría? Y la respuesta siempre fue NO”*. (Anónimo, comunicación personal, 2022).

Una vez que entran a territorio estadounidense junto a la emoción que significó decir: *“Soy un campeón”* o la familia del lado de acá expresar *“eres una guerrera”* vino aparejado el proceso de adaptación o de inserción en el nuevo país. Una de nuestras entrevistadas expuso que *“si mudarse de barrio es complicado, mudarse de país, ni te cuento, es adaptarse a un sistema y una vida nueva, vas a estar en otro ambiente, en otra casa donde te tienes que adaptar a la dinámica cotidiana de esas personas con las que vas a convivir que ya tienen sus vidas organizadas y tú llegas a organizar la tuya, teniendo como dato importante que yo llegué para casa de mi familia, o sea no tengo que pagar una renta, al menos mientras no consiga trabajo y esté junto a ellos. Es un cambio radical en todos los sentidos de la vida del emigrante cubano que llega a este país, incluso te pudiera decir que la palabra radical no encierra en sí lo que significa un proceso de adaptación”*. (Anónimo, comunicación personal, 2022)

Cambios en todos los sentidos experimentaron las mujeres cubanas que apostaron por un futuro mejor para ellas y sus familias, muchas con traumas y experiencias de la peor índole que los autores prefieren reservarse, pero que de alguna manera marcaron sus vidas en un antes y un después, incluso pudiéramos advertir de los estragos psicológicos que dejó este año de emigración sobre todo en aquellas familias donde los que salieron de Cuba jamás lograron ver el sueño americano ni retornar con los suyos.

## CONCLUSIONES

Muchos de los testimonios con los cuales se ha construido la memoria histórica de los procesos antes descritos se basan en los referentes orales de los participantes en dichas luchas y víctimas directas o indirectas del proceso. El otro componente esencial de la historia oral, lo tenemos en aquellos pueblos cuya tradición no está basada en documentos, porque carecían de escritura; un sinnúmero de referencias familiares y culturales de los pueblos latinoamericanos y africanos, por ejemplo, están sustentadas en la tradición oral familiar, tradiciones consideradas como patrimonio intangible de esos pueblos.

Si bien la Educación Superior cubana apuesta desde sus planes de estudio por profesionales cada vez más

competentes y con altos niveles de profesionalización, es importante tener en cuenta que la historia oral, en aras de conservar y de formar parte de la memoria histórica, es reproductiva desde todas las ciencias y desde ella se puede conformar la historia del presente, sobre todo a través de la historia de la gente sin historia.

Habrán que ser muy certeros cuando estos tiempos que corren pasen a ser textos que conformen la nueva historia de Cuba dentro de los próximos años. “La Cuba desarra-pada, triste y dolida”; argumentos de muchas de las emigradas para referirse a sus motivos de deseos de emigrar.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Burke, P. (1994). *La Revolución Historiográfica Francesa. La Escuela de los Annales (1929-1984)*. Gedisa
- Burke, P., & Gil Aristu, J. L. (1994). *Formas de hacer historia* (1. reimpr). Alianza Ed.
- Fernández, E. (2019). *Historia oral e historia de género en el aula de historia actual*. Universidad del País Vasco.
- González, E. (1986). *La historia oral, instrumento de análisis social: Algunas aportaciones recientes*. C.S.I.C.
- James, D., & Wolfson, L. (1987). 17 y 18 de octubre de 1945: El peronismo, la protesta de masas y la clase obrera Argentina. *Desarrollo Económico*, 27(107), 445.
- Levi, P. (1988). *I sommersi e i salvati (Los hundidos y los salvados)*. El Aleph.
- Sitio oficial del Gobierno de los Estados Unidos. (2022). *Registro de la Oficina de Aduanas y protección fronteriza*. <http://www.usa.gov/es>